gult12 cyan12 magenta12 svart12

Leygardagur 7. juli

svf

16.00 Postkort úr.. - fyri deyv
16.25 22+8 - filmur fyri deyv
16.55 Hvat nú.. - fyri deyv
17.15 Oggy og kakkurlakkarnir – tekniflmur
17.25 Oyggjaleikir á Man – undansending (e)
18.00 Vísindi – summar
18.30 Mumi 13
19.00 Noddy 2
19.10 Pedda Post 2
19.35 Vinir – am. rød
20.00 Svenska kongshúsið ár 2000
21.00 Gronutir gamlir menn – amerikanskur skemtifilmur
22.40 Frá oyggjaleikunum
23.30 Barnaby kriminalovasti – enskur kriminalfilmur
01.10 Sexlívið í Amerika 6:6 – ensk dokumentarrød
02.00 Liðugt

eurosport.com

07:30 Xtreme Sports
08:00 Xtreme Sports
08:30 Equestrianism
09:30 Olympic Games
10:00 Football
12:30 Motorcycling (Live)
13:00 Motorcycling (Live)
14:00 Motorcycling (Live)
15:15 Motorcycling (Live)
16:30 Cycling (Live)
18:30 News
18:45 Football
21:00 Cycling
22:00 News
22:15 Boxing
23:45 Motorcycling
00:45 News
01:00 Close

BBC PRIME

00.00 Dr. Who: »Enlightment«
00.30 TLZ: »Fuelling the Philippines Tiger«
00.55 TLZ: »Pause«
01.00 TLZ: »The Baptistery, Padua«
01.25 TLZ: »Mind Bites«
01.30 TLZ: »La Bonne Formule«
01.55 TLZ: »Pause«
02.00 TLZ: »The Myth of Medea«
02.30 TLZ: »Quantum Leaps - Making Contact«
03.00 TLZ: »The Sonnet«
03.30 TLZ: »Frederick the Great and Sans Souci«
03.55 TLZ: »Mind Bites«
04.00 TLZ: »English, English Everywhere«
04.25 TLZ: »Mind Bites«
04.30 TLZ: »The Cutting Edge of Progress«
04.55 TLZ: »Pause«
05.00 TLZ: »Danger Children at Play«
05.25 TLZ: »Mind Bites«
05.30 TLZ: »Children, Science & Commonsense«
05.55 TLZ: »Mind Bites – Psychology«
06.00 Superted
06.10 Monty the Dog: »Monty at the Library«
06.15 Superted
06.25 Playdays
06.45 Blue Peter
07.10 Get Your Own Back
07.35 Superted
07.45 Monty the Dog: »Monty's Magic Trick
07.50 Playdays
08.10 Blue Peter
08.35 The Wild House
09.00 Wildlife Specials - Crocodile
10.00 Barking Mad
10.30 X-Creatures: »Beyond the Jaws of Extinction
11.00 Celebrity Ready Steady Cook
11.30 Celebrity Ready Steady Cook
12.00 Style Challenge: »Grand National
12.25 Style Challenge: »Questions and Answers
13.00 Doctors
13.30 Classic Eastenders9
14.00 Classic Eastenders
14.30 Dr. Who: »Enlightment«
15.00 Superted
15.10 Monty the Dog: »Monty Goes to School«
15.15 Playdays
15.35 Blue Peter
16.00 Jeremy Clarkson's Extreme Machines
16.30 Top of the Pops
17.00 Top of the Tops 2: »Shania Twain Special«
17.30 Top of the Pops Plus
18.00 Wildlife Specials - Leopard
19.00 Rock Family Trees
20.00 Vanity Fair
21.00 The League of Gentlemen: »Royston Vasey and the Monster from Hell«
21.30 Top of the Pops
22.00 Ruby's American Pie
22.30 Smell of Reeves & Mortimer
23.00 Goodness Gracious Me
23.30 Later with Jools Holland

BBC WORLD

00:00 BBC News
01:00 BBC News
01:30 Click Online Special (r)
02:00 BBC News
02:30 Life (r)
03:00 BBC News
03:30 Asia Today (r)
03:45 World Business Report (r)
04:00 BBC News
04:30 HARDtalk (r)
05:00 BBC News
05:30 Talking Movies (r)
06:00 BBC News
06:30 USA Direct
07:00 BBC News
07:30 Click Online Special (r)
08:00 BBC News
08:30 Correspondent (r)
09:00 BBC News
09:10 Crusades
10:00 BBC News
10:10 People's Century
11:00 BBC News
11:30 Holiday (r)
12:00 BBC News
12:30 This Week
13:00 BBC News
13:10 Crusades (r)
14:00 BBC News
14:30 Click Online Special (r)
15:00 BBC News
15:10 Earth Story
16:00 BBC News
16:10 People's Century (r)
17:00 BBC News
17:30 Talking Movies (r)
18:00 BBC News
18:30 This Week (r)
19:00 BBC News
19:30 Earth Report (r)
20:00 BBC News
20:10 Crusades (r)
21:00 BBC News
21:30 Talking Movies (r)
22:00 BBC News
22:10 Earth Story (r)
23:00 BBC News
23:30 USA Direct (r)

3

06:30 Børne-hjørnet med Disney
10:10 Garfield og venner
10:40 Barnemad
11:10 Alt under kontrol
12:10 Lassie på nye eventyr
12:35 Født til frihed 2
14:20 Popular(G)
15:15 Herkules den uovervindelige
16:10 Fjollede fraklip
17:05 Skat - børnene er skrumpet
18:00 Fanget i Amazonas
19:00 Disneys magiske filmverden: Telefon-drengene
20:25 Dead Cold
22:10 I lovens navn
23:10 Rædselshuset
00:55 Walker, Texas Ranger
01:50 Sunset Beach (G)
02:40 Sunset Beach (G)
03:30 Godnat

ÚF

07.00 Tíðindi
07.05 Morgunlesturin Hilmar Bech í Porkeri lesur
07.15 Morguntónleikur
07.30 Tíðindi
07.35 Morguntónleikur
08.00 Tíðindi
08.05 Leygarmorgun í studio 5 Bjarni Mohr er vertur
09.00 Tíðindi
09.03 Leygarmorgun í studio 5
09.50 Morgunlesturin (e) Hilmar Bech í Porkeri lesur
10.00 Tíðindi
10.05 Fimleikaløtan - vika 3 Beinta Danielsen og Elsa Maria Bærentsen leggja til rættis.
10.15 Tit skriva, vit spæla Øssur Egholm leggur til rættis.
11.00 Tíðindi
11.03 Rót og rútma Petur Rouch velur tónleikin.
12.00 Veðurtíðindi
12.03 Middagstónleikur
12.20 Tíðindini
12.40 Døgurðatónar
13.00 Vikan ið fer Magnus Dam tekur saman um tíðindini
14.00 Vikuskiftið (e) Helena Debes Højgaard, Beinta Løwe Jacobsen og Høgni í Jákupsstovu leggja til rættis.
15.00 Kappróður á Sundalagsstevnu í Hvalvík Jógvan Arge og Helgi Jacobsen siga frá.
17.00 Suggan Gissur Patursson velur tónleikin
18.30 Tíðindini
18.40 Ítróttatíðindi
19.00 V4-dráttur
19.00 Bláí akurin Birgir Kruse leggur til rættis.
20.00 15 tær bestu Heðin Arge skipar fyri.
21.00 Harmonikutónar Flóvin Jacobsen velur harmonikutónleik
21.50 Hetta heilaga evangeliið skrivar Meinhard Bjartalíð, prestur, leggur til rættis
22.00 Tíðindi

Rás 2

09:45 Orðið Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10:00 Góðanmorguntónleikur
11:00 Norðlýsið (e) Aktuell sending úr Studio 7 í Klaksvík John William og Oliver Joensen leggja til rættis.
12:00 Lýsingar
12:02 Lættur tónleikur
13:00 Á Torginum (e) EvR Sending
15:00 Lættur tónleikur
18:00 Barnarásin (e) Endursending frá sunnudegnum Hesaferð við luttøku úr Hebron á Argjum
18:35 Lættur tónleikur
19:00 Beatin v/ Eyðfinn Drewsen Tónleikasending fyri ung
20:00 Lættur tónleikur
21:15 Orðið (e) Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21:30 Tónleikur fyri vaksin

Lindin

09.00 Dagskráin verður lisin
09.15 Okkara dagliga breyð
09.30 Føroyskur gospultónleikur
10.30 Norðurlenskur tónleikur
11.45 Lívgandi Orð fyri hesa vikuna við Tóður Poulsen
12.00 Blandaður tónleikur
13.00 Dagskráin verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
14.00 Brot og bitar, sendingar frá farnu viku.
14.30 Tónleikur fyri børn
15.00 Horizon Star v/ Stellu Zachariassen
16.00 Tónar og innihald v/ Høgna H. Hansen (e)
17.00 Sjómansendingin Vitin v/ Símun Hansen
18.00 Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
19.00 Framhaldssøgan "Føddur av nýggjum" av Charles Colson lisin, Jónfinn Petersen lesur, Jóan Petur Jacobsen hevur umsett.
20.00 Tónleikur fyri børn. (e)
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
21.00 Leygarkvøld í Lindini hesaferð um missión vertur Fríðtorv Debes
22.55 Dagslok - Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Dagsskrá fyri sunnudag verður lisin
23.05 Góður tónleikur fyri ung
01.00 Blandaður tónleikur, dagsins orð, okkara dagliga breyð o.a.
04.00 Vit gevast

Sunnudagur 8. juli

svf

16.10 Nazistarnir 3:6 – ein ávaring frá fortíðini
17.00 Norður og Suður 2:12 – am. dramarøð
18.30 Mús og Múli 7:13
18.35 Madelina 3:13
19.00 Sunny og Oyra 4:4
19.25 Børnini í Nýggjaskógi 4:6
19.50 Andakt við Hjørleif Vang
20.00 Børn siga so nógv – Bill Cosby prátar við børn
20.25 Fínt skal tað vera
21.00 Frá oyggjaleikunum
21.50 Balzac 2:2 – fronsk stuttrøð
23.25 Liðugt

eurosport.com

07:30 Beach Volley
08:00 Football
10:00 Motorcycling (Live)
10:30 Motorcycling (Live)
11:00 Motorcycling (Live)
12:15 Motorcycling (Live)
13:30 Motorcycling (Live)
15:15 Cycling (Live)
16:45 News
17:00 Football
18:00 Football
18:30 Cycling
19:00 Stunts
20:00 Superbike (Live)
21:00 Cycling
22:00 News
22:15 All Sports
22:45 Superbike
23:30 Superbike (Live)
00:30 Close

BBC PRIME

00.30 TLZ: »Gothic in India – Bombay Railway Station«
01.20 TLZ: »Ever Wondered?«
01.30 TLZ: »The Magic Flute«
01.55 TLZ: »Adagio for Strings«
02.00 TLZ: »The Front Desk«
02.30 TLZ: »Landfill for the New Millenium«
03.00 TLZ: »Deadly Quarrels«
03.25 TLZ: »Tales of the Expected - Coders«
03.30 TLZ: »Family Ties – The Story of Adeline Yen Mah«
04.00 TLZ: »Powers of the President – Bureaucracy, Court & Media«
04.50 TLZ: »Pause«
04.55 TLZ: »Mind Bites«
05.00 TLZ: »Modelling in the Long Term«
05.25 TLZ: »Mind Bites«
05.30 TLZ: »Who Belongs to Glasgow?«
05.55 TLZ: »Mind Bites«
06.00 Superted
06.10 Monty the Dog: »Monty at the Supermarket«
06.15 Superted
06.25 Playdays
06.45 Smart on the Road
07.00 Smart on the Road: »Plymouth«
07.15 Belfry Witches
07.40 Superted
07.50 Playdays
08.10 Clever Creatures
08.35 Really Wild Show Wildest Hits
09.00 Top of the Pops
09.30 Top of the Tops 2: »Shania Twain Special«
10.00 Totp Eurochart
10.30 Dr. Who: »Enlightment«
11.00 Celebrity Ready Steady Cook
11.30 Celebrity Ready Steady Cook
12.00 Style Challenge: »Builders«
12.25 Style Challenge: »Bride and Groom's Mothers«
13.00 Doctors 9
13.30 Eastenders
14.00 Eastenders
14.30 Eastenders9
15.00 Monty the Dog: »Monty and the Cat next Door«
15.05 Playdays
15.25 Smart on the Road
15.40 Smart on the Road: »Plymouth«
15.55 Ballet Shoes
16.45 BBC Proms 1997 – North and South
17.40 BBC Proms 1997 – A Night in the Country
18.30 Casualty
19.30 Parkinson: »Cindy Crawford«
20.30 All the King's Men
22.20 The Magic Factory
23.10 Between the Lines: »The End user«

BBC WORLD

00:00 BBC News
00:30 This Week (r)
01:00 BBC News
01:30 Holiday (r)
02:00 BBC News
02:30 USA Direct (r)
03:00 BBC News
03:30 Correspondent (r)
04:00 BBC News
04:30 This Week (r)
05:00 BBC News
05:30 Jeremy Clarkson's Extreme Machines (r)
06:00 BBC News
06:30 Reporters
07:00 BBC News
07:30 Future Fantastic (r)
08:00 BBC News
08:30 Earth Report (r)
09:00 BBC News
09:30 This Week (r)
10:00 BBC News
10:10 Earth Story (r)
11:00 BBC News
11:30 Click Online Special (r)
12:00 BBC News
12:30 USA Direct (r)
13:00 BBC News
13:10 People's Century (r)
14:00 BBC News
14:30 Jeremy Clarkson's Extreme Machines (r)
15:00 BBC News
15:10 Dateline London
16:00 BBC News
16:10 Crusades (r)
17:00 BBC News
17:30 Holiday (r)
18:00 BBC News
18:10 Earth Story (r)
19:00 BBC News
19:30 USA Direct (r)
20:00 BBC News
20:10 People's Century
21:00 BBC News
21:30 Jeremy Clarkson's Extreme Machines (r)
22:00 BBC News
22:30 Dateline London (r)
23:00 BBC News
23:30 Reporters
23:45 Asia Today

3

05:10 Børne-hjørnet med Disney
08:50 Skat - børnene er skrumpet(G)
09:45 En verdensomsejling under havet
11:30 Robinson Ekspeditionen 2000
12:50 EXIT Robinson
13:20 Fanget i Amazonas(G)
14:15 Heksene fra Warren Manor(G)
15:10 Dawsons Creek - classic
16:05 Popular
17:00 En chance til
18:00 Stargate
19:00 Tve-kampen
20:00 Søndagsfilmen: Mr. Magoo
21:40 Kløcker og Vingsøe udfordrer Afrika(G)
22:10 Spionerne der elskede mig
23:55 I lovens navn
00:55 Walker, Texas Ranger
01:50 Sunset Beach (G)
02:40 Sunset Beach (G)
03:30 Godnat

ÚF

10.00 Tíðindi
10.05 Sunnudagsløtan Jonna Olsen og Kári Sólstein leggja til rættis
10.30 Sálmasmiðirnir (e) Um Ira D. Sankey. Seinna sending. Bergur Jacobsen leggur til rættis.
11.00 Guðstænasta í Hvalvíkar kirkju Inga Poulsen Dam, prædikar
12.10 Úr konserthøllini
12.40 Døgurðatónar
13.10 Frítíð og náttúra Túrur norður í Dalar við Steingrím Kristoffersen í Vestmanna. 1. sending. Jóhann Mortensen leggur til rættis.
13.40 Við ánna møku, breiðu Føroyskir sangir. Janus Mohr leggur til rættis
14.00 Tíðindini
14.15 Kvøðuljómar
15.00 Frásøgn frá fótbólti Frásøgn frá seinasta umfari í landskappingini fyri summarsteðgin og frá kvinnufótbólti á oyggjaleikunum.
17.00 Oyggjaleikir á Man (e) Hilmar Jan Hansen, Suni Merkistein og Dia Midjord leggja til rættis.
18.00 Gjallarhornið (e) Kári Sverrisson leggur til rættis.
18.30 Tíðindi
19.00 Oyggjaleikir á Man
20.00 Krás Barna- og familjusending. Hanna Vágsheyg og Ragnhild Ellingsggard leggja til rættis
21.00 Av ymsum ættum Gunnar Nolsøe leggur til rættis
22.00 Víkin Hanna Vágsheyg, Fróði Løkságarð og Ragnhild Ellingsgaard leggja til rættis
23.00 Liðugt

Rás 2

09:45 Orðið Bíbliulestur v/ Anju Hansen
10:00 Gospeltónleikur
13:00 Kelduvaðið EvR Sending. "Dómstólur Kristusar", 8. av 10 pørtum undir heitinum "Kreftir hins komandi heims", við Zacharias Zachariassen.
14:10 Føroyskir sangir og sálmar
15:00 Lættur tónleikur
16:00 Barnarásin
16:30 Lættur tónleikur
21:15 Orðið (e) Bíbliulestur v/ Anju Hansen
21:30 Náttartónleikur

Lindin

09.00 Byrjan - Dagsskrá
09.05 Lovsangur
09.30 Barnalindin, beinleiðis sending úr studio A, vertur Lív Jacobsen
10.00 Okkara dagliga breyð
11.00 Framhaldsøgan "Føddur av nýggjum"eftir Charles Colson, Jónfinn Petersen lesur. (e)
12.00 Møti úr meinigheitini í Hoyvík
13.00 Dagsskrá verður lisin
13.15 Okkara dagliga breyð
13.30 Lovsangur
14.30 Barnalindin (e)
15.00 Sjómanssendingin Vitin v/ M.C. Restorff (e)
16.00 Teldan velur løg.
17.55 Dagsins orð, eftir Svenning av Lofti.
18.00 Blandaður norðurlendskur og føroyskur gospiltónleikur
20.00 Barnalindin (e)
20.30 Okkara dagliga breyð (e)
21.00 Møti úr meinigheitini í Hoyvík
22.55 Dagslok Dagsins orð eftir Svenning av Lofti
23.00 Vit gevast

gult13 cyan13 magenta13 svart13

ítróttur

Nr. 127 • fríggjadagur • 6. juli 2001 • 75. árgangur • www.sosialurin.fo

Størsta føroyska ítróttarhendingin

- Eg eri onga løtu í iva um, at tey øll fara at gera sítt besta, samstundis sum tey fara at umboða Føroyar á ein virðiligan og sømiligan hátt, sigur Heðin Mortensen

Forsetin í Ítróttasambandi Føroya er ikki í iva um, at Oyggjaleikirnir eru størsta hendingin hjá føroyskum ítróttafólkum

OYGGJALEIKIR
Jákup Mørk

Fyri ÍSF-forsetan, Heðin Mortensen, tykist eingin at vera, tá vit spyrja hann um, hvat Oyggjaleikirnir hava at siga fyri menningina av føroyskum ítrótti.

- Eg vil siga tað soleiðis, at verður tosað um føroyskum ítrótti sum heild, so er hetta tann størsta ítróttarliga avbjóðingin, sum ítróttafólk okkara hevur.

- Einstakar ítróttagreinar hava sjálvandi vaksið seg somikið stórar, at tær royna seg í størri kappingum, men fyri breiddina í ítróttini er hetta avgjørt tann størsta avbjóðingin.

- Her sleppa ítróttafólkini at royna seg í kapping við 20 aðrar tjóðir – ella oyggjasamfeløg – og hetta er tann einstaka kappingin, sum flestu ítróttafólkini síggja fram til at uppliva á øðrum hvørjum ári.

- Samanum tikið er talan um nógv tað størstu ítróttarhendingina fyri Føroyar. Tað eri eg ikki í iva um, sigur Heðin Mortensen.

- Hetta sæst eisini aftur í tí, sum fólk lurta eftir, hyggja at og lesa um, hvat ítrótti viðvíkur. Her er áhugin ongan tíð so stórur, sum tá talan er um Oyggjaleikir.

Onnur síggja eisini

Um føroysku luttøkuna á Oyggjaleikunum sigur Heðin annars, at hetta er nakað, sum Ítróttasambandið alla tíðina hevur satsað nógv uppá.

- Vit tóku lut alt fyri eitt, og líka síðani fyrstu leikirnar, hava vit verið í ovara endanum av luttakandi londunum.

Heldur ikki ivast ÍSF-forsetin í, at leisturin, sum Oyggjaleikirnir verða skipaðir eftir, er hin rætti.

- Hetta er eitt tiltak, sum er vorðið størri fyri hvørja ferð, og tað sæst eisini aftur í, at undirtøkan frá øðrum smátjóðum gerst alsamt størri. Hetta ger so eisini, at krøvini til íðkararnar herðast fyri hvørja ferð, og tað er einki at ivast í, at allir íðkararnir hava gjørt nógv við fyrireikinginar.

- Eg kann til stuttleikar nevna, at vit í ÍSF sum kunnugt eisini taka lut í norðurlendskum samstarvi. Tá vit hava havt fundir í Nordisk Fælleskomitee, hava hini Norðanlondini altíð sýnt Oyggjaleikunum sera stóran áhuga.

- Tað er tá soleiðis, at ymsu ítróttarsambondini skulu leggja frágreiðingar fram fyri, hvat tey hava fingist við í farna árinum, og her hevur luttøkan hjá okkum í Oyggjaleikunum vakt stóran ans, so tað er so avgjørt ikki bara innan smátjóðirnar, at fólk eru varug við Oyggjaleikirnar. Tey størru fylgja so avgjørt eisini við, hvat hendir í so máta.

Góð umboðan

Heðin verður sjálvsagt við í ferðalagnum, sum fer til Isle of Man, og sjálvur tykist hann spentur um, hvussu fer at gangast hjá føroysku íðkarunum. Eisini hóast vit ikki beinleiðis spurdu, hvørjar vónir hann hevur til úrslitini.

- Sum sagt, so er hetta ein stór avbjóðing hjá ítróttafólki okkara, og eg eri onga løtu í iva um, at tey øll fara at gera sítt besta, samstundis sum tey fara at umboða Føroyar á ein virðiligan og sømiligan hátt, sigur Heðin Mortensen at enda.

Føroyar á sjeynda plássi

Føroyar liggja nummar sjey, tá talt verður saman, hvussu væl ymsu londini hava staðið seg á teimum átta Oyggjaleikunum, sum hava verið higartil

HAGTØL
Jákup Mørk

Telja vit saman, hvussu nógv heiðursmerki einstøku londini hava vunnið tær átta ferðirnar, sum Oyggjaleikir hava verið hildnir, so eru Føroyar nr. sjey á hesum yvirliti.

Stórur munur hevur tó verið, hvussu hevur skorist hjá Føroyum í einstøku leikunum. Fyrstu ferð - á Isle of Man – gjørdist talan bert um trý heiðursmerki, men hetta er so eisini lakasta úrtøkan yvirhøvur hjá okkara ítróttafólkum.

Besta árið var ikki óvæntað í 1989, tá Føroyingar vunnu ikki færri enn 13 gullmerki, umframt fleiri silvur og bronsu, men eisini í 1985 gekk heilt væl, tá kappast varð á Gibraltar.

Niðanfyri er sett upp søguliga yvirlitið yvir Oyggjaleikirnar, har tað framgongur, hvussu nógv heiðursmerki av hvørjum slag einstøku londini hava ognað sær. Stigini, sum framganga uttast til høgru, eru uppgjørt soleiðis, at trý stig verða latin fyri gull, tvey fyri silvur, meðan hvørt bronsumerki gevur eitt stig.

		Heiðursmerki í alt			
	Land	gull	silvur	bronsa	Stig
1	Jersey	223	192	201	1254
2	Isle of Man	173	174	171	1038
3	Guernsey	137	162	189	924
4	Gotland	128	106	94	690
5	Isle of Wight	98	91	95	571
6	Áland	92	81	69	507
7	Føroyar	47	60	86	347
8	Ísland	50	45	41	281
9	Øsel	27	29	19	158
10	Gibraltar	19	22	32	133
11	Orkney	15	22	21	110
12	Cayman Islands	16	13	18	92
13	Hetland	10	13	27	83
14	Ynos Mon	4	17	26	72
15	Grønland	10	6	14	56
16	Rhodos	8	9	4	46
17	Saaremaa	4	6	10	34
18	Malta	6	2	2	24
19	Falklands	1	4	9	20
20	Alderney	1	3	2	11
21	Prince Edvard Island	2	1	1	9
22	Frøya	1	1	2	7
23	Sark	0	1	0	2
24	St. Helena	0	0	2	2